



DUNASZERDAHELYI HÍRNÖK DUNAJSKOSTREDSKÝ HLÁSNIK

2006. március 22. * 14. évfolyam * 5. szám * www.dunstreda.sk * 5. číslo * 14. ročník * 22. marca 2006

A városi hivatal kéthetente megjelenő lapja / Dvojtyždenník mestského úradu



Városi Művelődési Központ

április 2. - 15.00 ó. :

CSALÁDI VASÁRNAP
- HÚSVÉTVÁRÓ
JÁTSZÓHÁZ

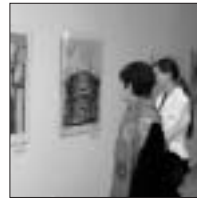
A rekordnagyságú költségvetés fele városfejlesztésre / Polovica zdrojov rozpočtu sa použije na rozvoj

3-4.



Nagy kihívás előtt a városi galéria / Mestská galéria pred veľkou výzvou

11-12.



Szeptembertől „kisüt” a NAP-SUGÁR

8-9.



A tél elmúlt, ám a kátyúk maradtak. Megkezdődött az útburkolatok felújítása, illetve javítása, amelyre jelentős összeget szán Dunaszerdahely 2006-os évi költségvetése.

Zima odchádza, avšak výtlky na cestách po nej ostali. Na ich odstránenie v rozpočte mesta na rok 2006 vyčlenili viac ako 2 mil. korún.

Júliustól fizetni kell a távhőrendszerről való leválásért!



Za odpojenie od centrálného zdroja tepla sa od júla má platiť!



PARLAMENTI VÁLASZTÁSOK 2006. június 17.

Kész az MKP-lista

Mint ismeretes, a kormányválság miatt a parlament három hónappal lerövidítette a választási időszakot, 2006. június 17-re előrehozott parlamenti választásokat tűzött ki. Most első ízben csak egy napon szavazunk.

A pártok választási listáit 2006. március 18-ig kellett leadni az Országos Választási Bizottságnak. A Magyar Koalíció Pártjának Országos Tanácsa március 11-én véglegesítette a listáját, melyet Bugár Béla, Csáky Pál, Bárdos Gyula és Duray Miklós vezetnek. Járásunkból 27 név szerepel a magyar párt 150 nevet tartalmazó országos listáján:



- | | |
|---------------------|-----------------------|
| 1. Bugár Béla | 78. Hulkó Gábor, ifj. |
| 9. Sárközy Klára | 82. Miklós Dénes |
| 13. Miklós László | 90. Nagy Frigyes |
| 20. Pogány Erzsébet | 94. Zirig Ferenc |
| 27. Bugár István | 102. Antal Péter |
| 29. Marczell Zoltán | 106. Garay László |
| 45. Bartal Imre | 113. Szabó Zoltán |
| 49. Bacsó László | 117. Cseh József |
| 52. Óváry Ágnes | 124. Óry Péter |
| 56. Matús Frigyes | 128. Karika József |
| 60. Keszegh Pál | 136. Both Tibor |
| 68. Bugár Zoltán | 140. Iboya Olivér |
| 71. Élesztős Pál | 148. Dávid Tibor |
| 75. Fekete János | |

A sorrend nem végleges, hiszen azt a választópolgárok preferenciaszavazataikkal módosíthatják. Ennek az idén sokkal nagyobb a jelentősége, mint a legutóbbi parlamenti választásokon, ugyanis módosult a választási törvény. Míg korábban a párt összszavazói 10%-ának a „karikái” kellett ahhoz, hogy egy jelölt előbbre léphessen a választási listán, most ehhez elegendő 3% is. Az alapvető választási tudnivalókról olvasóinkat elkövetkező számainkban folyamatosan tájékoztatjuk. (on)

A Munka-, Szociális- és Családügyi Hivatal felhívása

A Dunaszerdahelyi Munka-, Szociális- és Családügyi Hivatal tudatja a vállalkozókkal és a nem vállalkozó szubjektumokkal (önkormányzatok, nem kormányzintű szervezetek, társulások, alapítványok), hogy a Munka-, Család és Szociálisügyi Központ meghirdetette és közzétette az **Új munkahelyek létrehozásának támogatása vissza nem térítendő átalányhozzájárulás formájában** elnevezésű, 2006/1. számú pályázati felhívását.

A pályázati felhívásra olyan érdeklődők jelentkezhetnek, akik a kérvény benyújtásakor legfeljebb 20 alkalmazottat foglalkoztatnak, vagy nincsen egyetlen alkalmazottjuk sem.

A hozzájárulás maximálisan 5 új munkahely létrehozására folyósítható.

A vissza nem térítendő támogatás nyújtásának feltétele az, hogy az újonnan alkalmazott személyt legalább négy hónapja vezessék a munkahivatal nyilvántartásában.

Az alkalmazott személy után igényelhető összeg attól függ, hogy mióta szerepel a munkanélküliek jegyzékében:

- ha az illető megszakítás nélkül legalább négy hónapja munkanélküliként van vezetve - 58 212 korona
- rokkantnyugdíjas esetében 80 601 korona
- hosszabb ideje, legalább

24–48 hónapja állástalan, a munkahivatalban nyilvántartott személy esetében 96 273 korona

– 48 hónapnál hosszabb ideje nyilvántartott állástalan személy esetében 111 946 korona.

A támogatást átalány-hozzájárulás formájában folyósítják, a kérelmezőnek nem kell utólag bizonylatokkal alátámasztania, hogy mire fordította a kapott átalánytámogatást.

A vállalkozó azonban köteles legalább két évig fenntartani a létrehozott munkahelyet, a nem vállalkozó szubjektumok pedig legalább egy évig.

A védett műhelyben vagy védett munkahelyen kialakított munkahely után járó támogatás 223 891 korona összegű. A vállalkozónak ez esetben legalább három évig fenn kell tartania a létrehozott munkahelyet és nem csökkenthet létszámot sem.

Az érdeklődők 2006. április 3-ig 14 óráig adhatják le a pályázatokat a Munka-, Szociális- és Családügyi Hivatalban Dunaszerdahelyen, ahol részletes tájékoztatással is szolgálhatnak és segítenek a nyomtatványok kitöltésében.

Bővebb tudnivalók a www.upsvar.sk honlapon vagy a dunaszerdahelyi hivatalban a 031/590 4457-es telefonszámon.

Oznam úradu práce, sociálnych vecí a rodiny

Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny v Dunajskej Strede oznamuje podnikateľom, nepodnikateľom (samosprávam, mimovládny organizáciám, a pod.), že Ústredím práce, sociálnych vecí a rodiny bola vyhlásená Výzva č. 1/2006 - **Podpora vytvárania nových pracovných miest formou nenávratných paušálnych príspevkov.**

Projekt môžu predkladať žiadatelia, ktorí v čase podania žiadosti zamestnávajú do 20 zamestnancov alebo nezamestnávajú žiadneho zamestnanca.

Príspevok sa poskytne maximálne na 5 novovytvorených pracovných miest.

Podmienkou poskytnutia príspevku je dĺžka vedenia UoZ v evidencii na úrade:

- pre evidovaného nezamestnaného najmenej štyri mesiace nepretržite 58 212 Sk
- pre znevýhodneného uchádzača o zamestnanie 80 601 Sk

– pre dlhodobó nezamestnaného občana po dobu 24–48 mesiacov 96 273 Sk

– pre dlhodobó nezamestnaného nad 48 mesiacov 111 946 Sk

Príspevok sa poskytuje vo forme paušálneho príspevku, žiadateľ následne nedokladuje účel použitia poskytnutého paušálneho príspevku.

Doba udržania pracovného miesta pre podnikateľov najmenej dva roky, pre nepodnikateľov najmenej jeden rok.

Za vytvorenie pracovného miesta v chránených dielňach alebo chránených pracoviskách výška príspevku 223 891 Sk. Bez obmedzenia počtu vytvorených pracovných miest. Doba udržania pracovného miesta najmenej tri roky

Termín predkladania projektov 3.apríla 2006 do 14, 00 hodiny.

Informácie: 031/590 4457

A költségvetés ismét kiegyensúlyozott, a város idei hitelállománya minimális

A rekordnagyságú költségvetés fele városfejlesztésre

Tizennyolc képviselő jelenlétében kezdődött meg február 28-án a városi képviselőtestület soros ülése, amelyet Pázmány Péter polgármester vezetett. A 34 napirendi pontot megvitató tanácskozás bevezetőjében egyetlen képviselői interpelláció sem hangzott el.

Az ülés legfontosabb témája a város idei költségvetésének a megvitatása és elfogadása volt, amely a beterjesztő Pápay Zoltán, a pénzügyi és vagyonkezelési osztály vezetője szerint 1990 óta a legnagyobb volumenű költségvetés. Ezúttal is kiegyensúlyozott költségvetés került a testület elé, amely rekordnagyságú, 540 millió koronás bevételekkel számol. Ennek csaknem felét, mintegy 230 millió koronát minden területre kiterjedő fejlesztésekre, beruházásokra költi a város. Mint a vita bevezetőjében a polgármester hangsúlyozta, nem elhanyagolható az, hogy miközben jelentős beruházásokat terveznek, Dunaszerdahely hitelállománya minimális. A

legfontosabb kiadási tételekről az oldalon lévő áttekintésben tájékoztattunk. Az egyik legnagyobb szabású beruházás, mintegy 57 millió nagyságrendű a városi termálfürdőben várható, amelynek a nagyobbik hányadát előnyös, 30 millió koronás hitelből fedezi a város. Huszonnyolcmilliót fordítanak a Hypernova mellett létesülő családiház-övezet közművesítésére, csaknem 67 milliót pedig az ollétejedi szemétdombon található hulladék elhordására és megsemmisítésére. Folytatódik a kátyúzás, két és félmillió koronás ráfordítással további ingyenes mentesítő parkolók épülnek a belváros közvetlen közelében, befejeződik a futballstadion mögötti területen a szabadidőközpont kialakítása, e célra 4 600 000 koronát szán a költségvetés. Az ablakcserek után a Városi Művelődési Központra további átalakítások várnak, egyebek között már tavasszal elkezdődik a bejárat átépítése, korszerű porta létesül és a színházlátogatók örömeire szolgál majd, hogy az őszi

Tételek a költségvetésből

Az ollétejedi szeméttelap felszámolása	67 mil. SK
Új élménymedence, szociális helyiségek a kempingnél, szaunák, a rekreációs medence részleges befedése a termálfürdőben	57 mil. SK
A közvilágítás teljes felújítása a város területén	35 mil. SK
Közművesítés az új családiház övezetnél	28 mil. SK
Sportegyesületek támogatása	8,2 mil. SK
A kultúrház belső átépítése	7 mil. SK
Teljes útfelújítás a Rózsa, Bacsák, Zöld, valamint a Csallóköz utcákban	5 mil. SK
Szabadidőpark befejezése, öltözők és sportpályák építése	4,6 mil. SK
A kultúrház előtti szökőkút és lépcső felújítása	3,5 mil. SK
A Borostyán utca parkolási rendjének teljes átépítése	2,6 mil. SK
Új mentesítő parkolók kiépítése	2,5 mil. SK
A Rózsa ligeti piac áthelyezése és felépítése	2,3 mil. SK
A Kertész utca útburkolatának teljes felújítása	1,6 mil. SK
A Jesenský, a Szent István téri parkok, valamint a Vásártéri parkrészt járda felújítása, közvilágítás, padfelújítás	1,2 mil. SK
Jelzőlámpás útkereszteződés a Kisudvarnoki úton a temető előtt	1,2 mil. SK
A városi tömegközlekedés támogatása	750 ezer SK
Új zöldterületek létesítése	700 ezer SK
A DAC hátsó tribünjének felújítása	600 ezer SK
Járdás teljes felújítása, Zöld fasor, Ádor utca, Szövetkezet utca	550 ezer SK

színházidényre már teljesen felújított, korszerű padsorokkal ellátott nézőtér várja a színház szerelmeseit. Megújulnak a szociális helyiségek, a szökőkút és a kultúrház előtti térség is. A kultúra mellett a sportra is jelentős pénzcsomagot szán a városi költségvetés, hiszen tervezik a stadion lelátójának a részleges felújítását, a műfüves pályát bekerítik és új szociális célú létesítmények épülnek.

A költségvetést lényegében az eredetileg beterjesztett alakjában egyhangúlag szavazta meg a képviselőtestület, egyetlen új tételt emelt be Garay László alpolgármester javaslatára. Eszerint hatvan ezer koronával támogatják a kárpátaljai magyar iskolákat. A képviselők meghallgatták és jóváhagyták a panzió és a VMK tavalyi gazdálkodásáról szóló beszámolót, továbbá a két városi intézmény idej terveit is. Ezekhez lapunk következő számaiban még visszatérünk. Elfogadta a testület a városi tulajdonú, nem lakás célú helyiségek alkalmi bérletének díjszabásait megállapító városi rendeletet is.

A képviselőtestület ülésén végül is 20 képviselő vett részt. Igazoltan hiányzott: Hegyi Gyula és Lelkes Ernő, igazolatlanul pedig Antal Ágota, Hunčík Péter és Huszár László.

(pve)



A költségvetés egyik legnagyobb tétele a termálfürdővel kapcsolatos, 57 millió koronát hagytak jóvá a fedett medence építésére

Dunajská Streda má opäť vyrovnaný rozpočet, úverové zataženie jemiminálne

Polovica zdrojov sa použije na rozvoj

Osemnásť poslancov mestskej samosprávy prišlo 28. februára na začiatok plenárneho zasadnutia, ktorému predsedal primátor Dunajskej Stredy, Péter Pázmány. Najdôležitejším bodom programu bol tohtoročný rozpočet mesta, ktorého predkladateľom bol Zoltán Pápay.

Vedúci finančného oddelenia a správy majetku v predkladacej správe uviedol, že tohtoročný rozpočet je čo do objemu najväčší od roku 1990. Je vyrovnaný, a počíta na príjmovej strane s 540 mil. korunami. Takmer polovicu týchto zdrojov, 230 mil. korún, mesto chce investovať do rozvoja. V diskusii primátor pripomenul: napriek tomu, že Dunajská Streda plánuje investovať takýto balík prostriedkov do rozvoja, je nezanedbateľný fakt i to, že úverové zataženie mesta je minimálne.

Takmer 57 mil. Sk by sa malo podľa plánov reinvestovať na rozvoj mestského termálneho kúpaliska, z toho 30 mil. sa vykryje z úveru. Ďalších 28 mil. korún sa použije na výstavbu infraštruktúry za Hypernovou, 67 mil. korún je vyčlenených na revitalizáciu a odstránenie bývalej skládky smetí, ktorá sa nachádza pri hlavnom cestnom ťahu v katastri mesta. Pokračuje sa aj s opravami pozemných komunikácií, 2 mil. korún je naplánovaných na výstavbu záchytných parkovísk v tesnej blízkosti centra mesta. Ďalej sa dokončí výstavba parku odдыхu za areálom futbalového štadiónu. V rozpočte je na to vyčlenených 4,6 mil. Sk. Mestské kultúrne stredisko sa po výmene okien dočká ďalšej modernizácie: už na jar sa začne s prestavbou vstupnej haly, kde sa vybuduje moderná recepcia. Návštevníci divadla určite radi privítajú aj výmenu zastaralých a nepohodlných lavíc za moderné a pohodlné. Pre-



Dočká sa rekonštrukcie aj priestor pred MsKS

budujú sa aj sociálne zariadenia v objekte, skrášlenia sa dočká aj fontána a námestie pred budovou MsKS. Značné prostriedky sa vynaložia aj na rozvoj športu v meste: v pláne je čiastočná rekonštrukcia tribúny futbalového štadiónu, oplotenie ihriska s umelým

trávníkom ako aj výstavba nových sociálnych zariadení.

Rozpočet bol poslancami mestskej samosprávy jednomyseľne schválený. Oproti pôvodnej verzii návrhu rozpočtu poslanci podporili ešte jeden pozmeňovací návrh, ktorý predniesol viceprimátor

László Garay. Ten inicioval poskytnutie jednorázovej finančnej pomoci vo výške 60 tis. Sk pre pedagogický inštitút v ukrajinskom Beregove.

Poslanci si v ďalších bodoch vypočuli správu o hospodárení mestského penziónu a MsKS, schválili plán činnosti týchto dvoch mestských zariadení. O týchto plánoch budeme v nasledujúcich vydaniach DH podrobnejšie informovať. Členovia mestského zastupiteľstva schválili všeobecné záväzné nariadenie o výške a podmienkach príležitostného prenájmu nebytových priestorov. Toto nariadenie sa vzťahuje hlavne na školy a kultúrny dom.

Do konca plenárneho zasadnutia sa rady poslancov rozšírili o ďalších dvoch členom mestskej samosprávy, teda ku koncu zasadnutia bolo v sále spolu 20 poslancov.

Ospravedlnená neúčast': Gyula Hegyi a Ernest Lelkes.

Neospravedlnená neúčast': Ágota Antal, Péter Hunčík, László Huszár.



Najväčšia položka v rozpočtu mesta sa týka termálneho kúpaliska.

Doručujú sa rozhodnutia o vyrubení poplatkov za odpady

Dlžníci zaplatia viac

Mestský úrad v týchto dňoch doručuje rozhodnutia o vyrubení poplatkov za odvoz a likvidáciu odpadov. Fyzické a právnické osoby tento poplatok platia za zber, odvoz a likvidáciu komunálneho odpadu, ktorý sa nahromadí v domácnostiach alebo ako drobný stavebný odpad.

Podľa Ernesta Feketeho, vedúceho oddelenia podnikania na mestskom úrade na doručených rozhodnutiach sú uvedené aj termíny splatnosti, ktoré v zmysle záväzného mestského nariadenia treba dodržať. Občania si môžu zaplatiť poplatok aj v splátkach.

Mestský úrad týmto vyzýva občanov, ktorí sa nezdržiavajú dlhšiu dobu vo svojom bydlisku, alebo z iných dôvodov ešte nazaplatili tento poplatok, aby čím skôr vyrovnali svoje minuloročné záväzky voči mestu. Ak tak neurobia, mestský úrad bude o nich požadovať v zmysle zákona 511/1991 vyššiu sumu oproti pôvodnej, ktorá bude zahrňovať aj penále z omeškania.

Elmaradások a szemétdíj-befizetésekben

A tartozók ráfizetnek!

A városi hivatal ezekben a napokban kézbesíti a város lakosainak a szemétdíjak kivetéséről szóló határozatokat. A kifizetendő illeték magában foglalja a háztartásokban keletkező hulladék és apróbb építkezési törmelékek utáni illetékeket. Fekete Ernő, a városi hivatal vállalkozási osztályának vezetője lapunknak elmondta, hogy a végzéseken a fizetési határidők is fel vannak tüntetve. Lehetőség nyílik az illeték részletekben történő befizetésére is.

A városi hivatal illetékes osztálya ezennel felhívja mindazon polgárok figyelmét, akik lakóhelyükön hazamosabb ideig nem tartózkodtak, vagy valamilyen más oknál fogva még nem egyenlítették ki az előző évi illeték teljes összegét, azok mielőbb rendezzék tartozásukat. Ha ezt nem teszik meg, akkor a hivatal az 1991/ 511- es adótörvénynek megfelelően a bírsággal megemelt összegű díjat fog kivetni.

- and -

Muža, ktorý prepadol čerpaciu stanicu chytili policajti už po desiatich minútach!

Už po desiatich minútach mali v rukách policajti v Dunajskej Strede muža, ktorý lúpežne prepadol čerpaciu stanicu v meste. Vďaka včasnému nahláseniu a profesionálnemu prístupu jednotlivých policajných zložiek bol páchatel' zadržaný v rekordne krátkom čase. Päť minút pred jednou hodinou v noci vošiel zamaskovaný muž do predajne čerpacej stanice. Preskočil pult a s nožom v ruke prinútil obsluhujúceho, aby mu vydal peniaze. Páchatel' vzal obsah pokladne a odišiel. Podozrivého muža zadržali policajti v meste. Je ním len 18 ročný muž zo Zlatých Klasov. Polícia našla u neho ulúpené peniaze aj kuklu. Vyšetrovateľ ho už obvinil zo zločinu lúpeže, za ktorý mu hrozí trest odňatia slobody na sedem až dvanásť

Színvonalas Csemadok-bál

A hagyományoknak megfelelően az idén is sor került a Csemadok-bálra. A hangulatot a kitűnő zene, az ételkülönlegességek, valamint a tombolán nyerhető értékes díjak fokozták. A bál színvonalát a szervezők borkóstolóval emelték, az érdeklődők a legkülönlegesebb borfajtákat kóstolgathatták. Molnár Tibor, a Csemadok Dunaszerdahelyi Területi Választmányának elnöke a bál alkalmából elmondta, hogy a Csemadok hagyományos programjai, mint például a Duna Menti Tavas, a Bíborpiros Szép Rózsa népzenei vetélkedő, a Tompa Mihály Vers- és Prózamondó Verseny ebben az évben is folytatódnak, segítve ezzel a Szlovákiában élő magyarság kulturális életét és közművelődését.

Továbbtanulás és emlékkoncert

Kettős cél vezette a dunaszerdahelyi Kodály Zoltán Társaságot, amikor emlékkoncertet szervezett John Lennon halálának 25. évfordulója alkalmából az alapiskolások részére. Az egy-egy másfél órás program egyrészt arra szolgált, hogy megismertesse az alapiskolásokkal a városban található középiskolai továbbtanulási lehetőségeket, másrészt pedig a zenei nevelés keretében nem hagyományos módon, akár a hatvanas évek Beatles-zenéje révén megnyerjék a fiatalokat a zene szeretetére. A dunaszerdahelyi középiskolák közül bemutatkozott a magyar gimnázium, a mezőgazdasági és élelmiszeripari szakközépiskola, az induló sportgimnázium, a Gorkij utcai közös igazgatású magán szakközépiskola és a két éve működő alistáli Művészeti AI. A rendezvényen Ágh Tibor népzene kutató is részt vett.



The Beatles

Štúdium a spomienkový koncert

Spolok Zoltána Kodálya viedol dvojité cieľ, keď usporiadal spomienkový koncert pre žiakov ZŠ z príležitosti 25. výročia úmrtia Johna Lennona. Dva jeden a pol hodinové programy po sebe jednak slúžili tomu, aby oboznámili a pripravili žiakov na študijné možnosti stredných škôl mesta a jednak, aby v rámci hudobnej výchovy získali mladých pre hudbu, hoci aj netradične, skladbami Beatles z šesťdesiatych rokov. Zo stredných škôl Dunajskej Stredy sa predstavilo maďarské gymnázium, stredná poľnohospodárska a potravinárska škola, súkromná stredná združená škola na Gorkého ulici a ZUŠ z Dolné Štálu. Na podujatí bol prítomný bádateľ ľudovej hudby Tibor Ág.

Megszűnt a gondoskodó állam és új világ formálódott a nyolcvanas és a kilencvenes évek fordulóján. Légiüres tér alakult ki Közép-Európában és sok vesztese lett ennek az átalakulásnak. Szakadék keletkezett egyes csoportok között, amely azóta egyre mélyült. Sokan nagy jólétben élnek, de akik ennek az átalakulásnak a vesztesei lettek, azok is szeretnék jobban élni, ám önerőből ez nem megy nekik” – így értékelte dióhéjban a legutóbbi másfél évtized történéseit a nemrégiben Dunaszerdahelyen járt **Kozma Imre** atya.



Kozma atya szerint a tehetőseknek meg kellene barátkozniuk a gondolattal, hogy a feleslegeiket megosszák másokkal

„Számítunk az önkéntesekre és a civil szférára”

A magyarországi Máltai Szeretetszolgálat vezetője annak apropóján járt városunk vezetőinél, hogy az általa vezetett karitatív szervezet hamarosan kiadást nyit Dunaszerdahelyen. „Küldetésünk mindig az elesettek irányában teljesedik ki”, nyilatkozta lapunknak az atya. „Az egyik kezünkkel fe-

léjük nyúlunk, de a másikat a szerencsések felé nyújtjuk ki, hogy segítsenek” - tette hozzá Kozma Imre. Mielőtt azonban bárhol hozzálátnak a segítségnyújtáshoz, alaposan fel kell mérniük a terepet, hogy tisztában legyenek az emberek helyzetével. Kozma atya szerint ebben pótolhatatlan szerepet

játszhatnak a civil szervezetek, az önkéntesek, hiszen ezt a munkát az önkormányzatok képtelenek elvégezni. *Ha húsz-harminc odaadó ember felsorakozik mögénk, akkor 2-3 hónap alatt képesek vagyunk felmérni a helyzetet Dunaszerdahelyen, vélte a jótékonyági szervezet vezetője.*

Ezután lehet csak dönteni arról, hogy mit tud tenni a Máltai Szeretetszolgálat. Kérdésünkre válaszolva utalt arra, hogy 1991-ben a Felvidéken már megpróbált segíteni az általa vezetett karitatív szervezet, ez azonban nem a reményeik szerint sikerült. Erről az időszakról azonban nem kívánt többet mondani, jelezve, hogy ezúttal alaposan megnézik, kik lesznek azok az emberek, akikkel együttműködnek. Olyan érdeklődőket várnak, akiket érdekel ez a kérdéskör. Ilyenek az atya szerint sokan vannak, hiszen az emberek nem szeretik, ha környezetükben elesett emberek élnek. Sokan érzik is, ahogy tenniük kellene valamit, de lusták arra, hogy segítsenek, állapította meg sajnálkozva Kozma Imre. Úgy véli azonban, hogy ha a kényelmesek azt tapasztalják majd, hogy pár ember munkája nyomán valamilyen súlyos gond megoldódik, akkor ez rájuk nézve is ösztönző lehet. „Ha látunk jó jeleket, akkor többen mondják majd azt, hogy én is megpróbálom, mert én is szeretnék valamit tenni a rászorulókért” – mondta derűlátóan lapunknak. (p. vonyik)

Podľa Imre Kozmu, bohatí by mali pomáhať chudobným

„Staviame na dobrovoľníkov a civilnú sféru“

„Na prelome osemdesiatych a deväťdesiatych rokoch zanikli „starostlivé“ štáty. V novom zriadení sa mnoho ľudí nedokázalo zorientovať, pre nich nový režim priniesol len negatíva. Na druhej strane mnoho ľudí žije v nevidanom blahobyte. Priepasť medzi chudobnými a bohatými sa naďalej neustále prehlbuje. Aj chudobní by chceli žiť lepšie, ale bez podanej pomocnej ruky sa im to nedarí“ – takto hodnotil vývoj od 90-ich rokov v Strednej Európe **Imre Kozma**.



Šéf Maltézskej pomoci v Maďarsku hosťoval v Dunajskej Strede preto, lebo ním vedená karitatívna organizácia zakrátko otvorí

svoju pobočku v našom meste. Ako Imre Kozma zdôraznil, v centre ich záujmu je pomoc odkázaným. „Jednou rukou pomáhamo odkázaným, druhá je vystretá k majetným, aby pomohli. Ale skôr, ako začneme pomáhať, musíme dokonale zmapovať situáciu.“. Podľa otca Kozmu v tejto činnosti zohrávajú nezastupiteľnú úlohu dobrovoľníci a civilná sféra. Ako odhadoval, s 20–30 aktivistami by zmapovanie netrvalo dlhšie, ako 2–3 mesiace. Vedenie charity sa až potom rozhodne o forme a spôsobe pomoci.

Dunaszerdahely város 2006/1. számú általánosan kötelező érvényű rendelete

A város tulajdonában lévő nem lakás célú helyiségek alkalmi bérleti díja megállapításának elveiről

(a városi képviselőtestület a 2006. február 28-án tartott ülésén fogadta el)

Dunaszerdahely városa a községeről szóló 1990/369 sz. törvénye 6. paragrafusának 1. bekezdése, valamint a későbbi módosításai és kiegészítései értelmében az alábbi rendeletet hozta

Bevezető rendelkezések 1. cikkely

1. Ennek az általánosan kötelező érvényű rendeletnek (a továbbiakban csak ÁKÉR) az a célja, hogy meghatározza a Dunaszerdahely város (a továbbiakban csak "város") tulajdonában lévő objektumokban található nem lakás célú helyiségek alkalmi bérletének minimális bérleti díját.

2. Alkalmi bérleten ezen ÁKÉR szempontjából a legfeljebb 15 napig tartó bérletet értünk.

3. Ezen ÁKÉR vonatkozik a város által alapított költségvetési vagy dotált szervezetekre is. (a továbbiakban csak „kezelő”)

4. Minden kezelő a Dunaszerdahely város tulajdonában lévő nem lakás célú helyiségek bérleti díjának megállapításakor köteles figyelembe venni az ebben az ÁKÉR-ben minimálisként meghatározott bérleti díjakat.

2. cikkely

Az alkalmi bérlet feltételei

1. A város polgármestere egyetérthet azzal, hogy a városi tulajdonban lévő nem lakás célú helyiségeket alkalmi jelleggel bérbe adják természetes személynek, természetes személynek - vállalkozónak vagy jogi személynek bérleti szerződés alapján olyan célra, amely összhangban van az objektum küldetésével.

2. A városi költségvetésből fenntartott vagy dotált szervezetek statutáris képviselői írásos szerződés alapján adhatják ideiglenesen bérbe a kezelésükben lévő nem lakás célú helyiségeket természetes személynek, természetes személynek - vállalkozónak vagy jogi személynek olyan célra, amely összhangban van az objektum küldetésével és ugyanakkor nem ellentétes a dotált

nem lakás célú helyiségek ideiglenes bérletének minimális díjtételeit a következőképpen állapították meg (beleértve a használattal járó szolgáltatások térítését is:

a) ülésterem, előadóterem legkevesebb 40 személy részére 1 000 korona minden megkezdett óráért

b) irodahelyiség 200 korona minden megkezdett óráért

c) színházterem a Városi

d) ülésterem 1 500.- SK

e) előadóterem 1 500.- SK

f) bábszínház-terem 2 500.- SK

Minden további megkezdett óra után a bérleti díj minimális összege 5 korona/ négyzetméterenként. Ha a bérlő harmadik személytől szedi be a bérleti díjat, akkor a bérbe adó az a) - f) pontokban meghatározott bérleti díjat 100 százalékkal is felemelheti.

4. Az iskolák kezelésében lévő nem lakás célú helyiségek bérletének minimális bérleti díjai a következők (beleértve a használatukkal összefüggő szolgáltatások térítését is) :

– tornaterem 300 korona/ óra

– ebédlő (előcsarnok) konyhával 210 koron/óra

5. A város polgármestere a polgári társulásoknak, alapítványoknak, dotált és költségvetési szervezeteknek, nem nyereségelvű általánosan közérdekű tevékenységet kifejtő szervezeteknek kedvezményt adhat, ez azonban nem lehet nagyobb, mint a minimális bérleti díj nagyságának az 50 százaléka, kivételes és egyedi esetekben döntés születhet a térítésmentes bérletről is.

4. cikkely

Zárórendelkezések

1. Ezt az általánosan kötelező érvényű rendeletet a városi képviselőtestület 2005. február 28-án Dunaszerdahelyen tartott ülésén hagyta jóvá.

2. Ez az általánosan kötelező érvényű rendelet a város hirdetőtábláján való kifüggesztésétől számított 15. napon lép érvénybe.

*Kelt Dunaszerdahelyen
2006. 2. 28-án*

Pázmány Péter polgármester

vagy költségvetési szervezet tevékenységével.

3. cikkely

Bérleti díj

1. A bérleti díj nagyságát megállapodással határozzák meg a szerződő felek, miközben a megállapodott összeg nem lehet alacsonyabb, mint az ebben az ÁKÉR-ben megállapított minimális díjtételek.

2. A közvetlenül a városi hivatal gazdálkodása alá tartozó

Szabadidő-központban alkalmi árusításra 2 800 korona minden megkezdett napra

3. A Városi Művelődési Központ kezelésében lévő nem lakás célú helyiségek minimális bérleti díja (beleértve a használatával összefüggő szolgáltatások megtérítését is) a bérlet első és megkezdett négy órájára az a) ponttól az f) pontig a következő:

a) színházterem 6 000.- Sk

b) színházterem erkéllyel 7 000.- Sk

c) mozi-terem 3 000.- Sk

všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda

O zásadách pre stanovenie nájomného za príležitostný nájom nebytových priestorov vo vlastníctve mesta

Mesto Dunajská Streda podľa § 6 ods. 1 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov vydáva VŠEOBECNE ZÁVAZNÉ NARIADENIE č. 1/2006 o zásadách pre stanovenie nájomného za príležitostný nájom nebytových priestorov vo vlastníctve mesta

Úvodné ustanovenia Článok 1

1. Účelom tohto všeobecne záväzného nariadenia (ďalej len "VZN") je určiť výšku minimálneho nájomného za príležitostný nájom nebytových priestorov v objektoch vo vlastníctve Mesta Dunajská Streda. (ďalej len "mesto").

2. Príležitostným nájomom sa na účely tohto VZN rozumie nájom trvajúci najviac 15 dní.

3. Toto VZN platí aj pre rozpočtové a príspevkové organizácie v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta (ďalej len "správca")

4. Každý správca je povinný pri dohode o výške nájomného za prenájom nebytových priestorov vo vlastníctve Mesta Dunajská Streda vychádzať zo sadzieb určených týmto VZN ako minimálnych.

Článok 2 Podmienky príležitostného nájmu

1. Primátor mesta môže nebytové priestory vo vlastníctve mesta prenechať fyzickej osobe, fyzickej osobe-podnikateľovi alebo právnickej osobe na príležitostné užívanie na základe zmluvy o nájme na účely, na ktoré sú stavebne určené.

2. Štatutárny zástupco-

via príspevkových a rozpočtových organizácií mesta môžu na základe písomnej zmluvy prenechať nebytové priestory, ktoré majú vo svojej správe na príležitostné užívanie fyzickej osobe, fyzickej osobe-podnikateľovi alebo právnickej osobe na účely, na ktoré sú stavebne určené a ktoré nie sú v rozpore s činnosťou a účelom príspevkovej a rozpočtovej organizácie.

Článok 3 Nájomné

1. Výška nájomného sa určuje dohodou zmluvných strán, pričom pre prenajímateľa nemôžu dojednať nižšie nájomné ako sú nižšie uvedené minimálne sadzby.

2. Minimálne sadzby nájomného za nájom nebyto-

vých priestorov (vrátane úhrad za služby spojené s užívaním), s ktorými hospodári priamo mestský úrad sa určujú nasledovne:

a) zasadacia, prednášková miestnosť s počtom najmenej 40 sedacích miest 1000,- Sk za každú aj začatú hodinu nájmu

b) kancelársky priestor 200,- Sk za každú aj začatú hodinu nájmu

c) divadelná sála v Centre voľného času na príležitostný ambulantom predaj 2800,- Sk za každý aj začatý deň

3. Minimálna sadzba nájomného za nájom nebytových priestorov v správe

Mestského kultúrneho strediska (vrátane úhrad za služby spojené s užívaním) za prvé aj začaté štyri hodiny nájmu podľa písm. a) až f) je:

a) divadelná sála 6000,- Sk

b) divadelná sála s balkónom 7000,- Sk

c) kinosála 3000,- Sk

d) zasadacia miestnosť 1500,- Sk

e) prednášková sieň 1500,- Sk

f) sála bábkového divadla 2500,- Sk

Na každú aj začatú ďalšiu hodinu nájmu sa určuje minimálne nájomné vo výške 5,- Sk/m². Ak nájomca vyberá vstupné od tretích osôb, prenajímateľ môže zvýšiť minimálnu sadzbu nájomného podľa písm. a) až f) až o 100%.

4. Minimálna sadzba nájomného za nájom nebytových priestorov v správe škôl (vrátane úhrad za služby spojené s užívaním) je:

telocvičňa 300 Sk/hod.

jedáleň (aula) s prevádzkou kuchyne 210 Sk/hod.

5. Primátor mesta môže poskytnúť pre občianske združenia, nadácie, príspevkové a rozpočtové organizácie, neziskové organizácie poskytujúce všeobecne prospešné služby poskytnúť z minimálnej sadzby nájomného úľavu najviac vo výške 50 % alebo v ojedinelých, zreteľne hodných prípadoch rozhodnúť o bezplatnom užívaní.

Článok 4 Záverčné ustanovenia

1. Na tomto všeobecne záväznom nariadení sa uznieslo Mestské zastupiteľstvo v Dunajskej Strede dňa 28.2.2006.

2. Toto všeobecne záväzné nariadenie nadobúda účinnosť 15-tym dňom odo dňa jeho vyvesenia na úradnej tabuli mesta.

Ing. Pázmány Péter,
primátor mesta

V Dunajskej Strede,

A 2006-tól kötelező komposztálás kíméli a környezetet is

Kerti hulladékból értékes tápanyag

Rengeteg hasznosítható biohulladékot, növényi maradványt égetnek el, vagy dobznak a kommunális szemétkonténerekbe országsszerte a kerttulajdonosok. A környezetgazdálkodásra és hulladékkezelésre vonatkozó törvény azonban 2006-tól szigorúan tiltja ezt a környezetkárosító gyakorlatot és kifejezetten kötelezővé teszi a komposztálást. A kerti hulladék egy részének komposztálásával ugyanis nemcsak a kert talaját javíthatjuk, hanem a környezetet is megkímélhetjük nem kevés felesleges hulladéktól.

A házi komposztálás feltételeinek megteremtésével intenzíven foglalkoznak a Szlovákiai Kiskertészek Szövetsége dunaszerdahelyi városi szervezetében is. Az idén 50 éves szervezetnek jelenleg mintegy 300 tagja van, s ennyire tehető a tagok tulajdonában, vagy művelésében lévő, átlagosan 200–250 négyzetméteres hobbikertek száma a városban. Legtöbbjükben apró kerti ház, szerszámoskamra is áll. Dunaszerdahelyen, persze, ennél több háztáji kiskert található, ezen kívül még közel 150.

Mag Gyula, a városi kiskertészek-szervezet elnöke tájékoztatta lapunkat a témában. Pontos kimutatást vezet és készséggel sorolta a nyolc dunaszerdahelyi kerttelepet. A legnagyobb, az ún. Slovlik kerttelep, a Kisudvarnoki út mentén 135 kertet foglal magába, ezt követi az Agrofrigor kerttelep a vasút és a volt Agrofrigor üzem közötti területen 70 kerttel, a Pozsonyi úti 36-tal, az Újtelepi kerti övezet 18-cal, a Zöldfa II. 13-mal, a Zöldfa I. 6-tal, az Akác utcában, a Geodézia mellett mára csak 2 kert maradt, s van még 10 kiskert a város különböző helyein a családi házaknál, amelyek tulajdonosai a szervezet tagjai.

Mag Gyula megelégedéssel nyugtázta, hogy a korábbi években tapasztalt kerttelepi szemétkonténerek már a múlté, ami a városi önkormányzat megértő segítségének és a

kölcsönösen jó együttműködésnek köszönhető. Az utóbbi két évben nincs gond a nagy szemétkonténerekkel, amint megtelnek a komposztálásra alkalmatlan kerti hulladékkal, az önkormányzat azonnal elszállíttatja és kiüriteti. Ez meglátszik a kerttelepek környékén is, azóta nem látni illegális szemétkonténert a közutak mellett. A szervezet tagsága nemkülönben méltányolja, hogy a kiskert után ugyanannyi szemétdíjat kell csak fizetniük, mint a családi házaknál.

Ami a komposztálást illeti, a tagság döntő többsége felelősen viszonyul a környezetgazdálkodáshoz és hulladékkezeléshez. Tudatosítják, hogy a jó minőségű komposzt értékes talajjavító is. Manapság már az ápolat kiskertek képehez szinte hozzátartozik a gondosan felhalmozott komposztrakás. A dunaszerdahelyi kertészkedők szervezetében ráadásul a komposztálásnak szakavatott és fárada-

atlan „úttörője” is van **Ondrejčka Stanislav** személyében. Az új ismeretekre fogékony kiskertész egy évvel ezelőtt fejezte be négyéves tanulmányait a Nyitrai Mezőgazdasági Intézet Kertészeti Akadémiáján, s diplomamunkáját ebből a témából írta A kerti hulladék kezelése, újrahasznosítása és szelektálása címen. A tagság szakmai továbbképzésének keretében gyakran tart előadást, megismerteti az emberekkel a helyes komposztálás fortélyait. A Slovlik kerttelepen, mint helyi tag, megkülönböztetett figyelemmel szervezi a kerti komposztálást. Meg is van a látszatja. Neki és a többi kiskertésznek köszönhető, hogy a Slovlik kerttelepen példás gondossággal művelt, tiszta és gazdagon termő kiskertek sorakoznak egymás mellett. De nincs ez másképp Dunaszerdahely további hét kerttelepén sem.

-kgy-



A tavaszra és a dolgos kezekre várnak a hobbikertek

Röviden

GITÁR ÉS MEGZENÉSÍ-TETT VERSEK. Két dunaszerdahelyi magyar gimnazista, Halász Gábor és Csánó Szabina előadói estjén gitárkísérettel megzenésített verseket hallhatott a Vámbéry Irodalmi Kávéház közönsége. Az előadó páros csupán egy évvel ezelőtt kezdett hozzá a számukra közkedvelt versek megzenésítéséhez. Első kiemelkedő sikerüket Rimaszombatban, az országos Tompa Mihály Vers- és Prózamondó Versenyen érték el, ahol kategóriájukban a második helyen végeztek.

HAGYOMÁNYTEREMTŐ KÖZÖSSÉGI BÁL. A négy száz tagot számláló dunaszerdahelyi ágostai hitvallású evangélikus gyülekezet hagyományteremtő szándékkal szervezte meg az idén első alkalommal a Valentin-napi bált. Az ötlet a tavaly szeptembertől Dunaszerdahelyen tevékenykedő fiatal segédlelkésztől, Nagy Olivértől származott és a gyülekezet vezetősége örömmel támogatta a kezdeményezést. A közösségépítő, egymás minél jobb megismerését célzó bálnak a Smetana ligeti alapiskola adott otthont. A mintegy száz vendéget a gyülekezet két lelkipásztora Magdaléna Ševčíková és Nagy Olivér fogadta. A bálon többek között tiszteletét tette Július Filo evangélikus püspök is, a városi önkormányzatot Nagy Frigyes képviselte.

TORNÁRÓL TORNÁRA A JÖVŐ REMÉNYSÉGEI. A közelmúltban több teremfocitornán szerepeltek a Dunaszerdahelyi Szabadidőközpont korosztályos együttese. Február 11-12 három helyszínen öt csapatuk mutatkozott be, közülük az 1995-ös születésűek megnyerték a budapesti nemzetközi tornát, s Varga Gergőnek köszönhetően Dunaszerdahelyre került a legjobb góllövőnek járó díj is. A február 19-én Nagymenyeren rendezett nemzetközi tornán a járás két korosztályos válogatottja végzett az élen, a szabadidőközpont csapata a 4. lett.

Amatérské súbory pri MsKs

● **Ágacska a Dunaág.** Det-
ský tanečný a folklórny taneč-
ný súbor. Vede ich Melinda
Nagy. V súčasnosti pracujú
na novej choreografii tancov z
Magyarpalatka, a pripravujú
sériu vystúpení, A rozpráv-
kovú adaptáciu *Raz jeden
kráľ...*

● **Gézen-gúzok, Kis Gézen-
gúzok.** Bábárske súbory
vedie Márta Makki. Teraz v 2
súboroch pracuje 20 detí.
Oboznamujú sa s bábkovou
hrou, a väčší pripravujú novú
inscenáciu, bábkovú hru na
základe príbehov I. Csukása:
Pom pom.

● **Novus Ortus.** Mládež-
nícky divadelný súbor pod
vedením Tímei Takács. Súbor
predvedie hry od hromadných
až po sólove improvizácie.
Prioritou súboru je výborná
mládežnícka, herecká a mu-
zikálna zložka, dramaturgia a
režirovanie, ako i komorné
predstavenia. Súbor pracuje
systematicky a stretávajú sa
každý piatok od 17 do 20 hod.

● **Csallóközi Táncgyüttes.**
Folklórny tanečný súbor na
čele s Ferencom Brandlom.
Majú viac nacvičených
choreografií buď samostatne,
alebo spoločne so súborom
Csallóközi Senior.

● **Tiszta Forrás.** Ženskú
spevácku skupinu vedie Jolán
Szabó. Vystupujú na rôznych
obecných a mestských kul-
túrnych podujatiach a festi-
valoch.

● **Fókus.** Detský divadelný
súbor organizuje Gabriella
Jarábik. V súbore pracuje 20
detí vo veku od 7 do 14 rokov
zo všetkých ZŠ s vyučovacím
jazykom maďarským v meste.
Hlavnou úlohou súboru je viesť
detí k úcte a zachovaniu
tradícií ako i rozvíjať ume-
leckú kreativitu. (on)

Galériam so zvučným menom umelci radi darujú svoje diela,
tvrdí historička umenia Júlia N. Mészáros

Mestská galéria pred veľkou výzvou

Zo základného umeleckého fondu Galérie
súčasného maďarského umenia otvorili
17. februára výstavu grafik a plastík,
ktorá je otvorená do 25. marca. Diela
vyberala a výstavu zostavila riaditeľka
mestského múzea v Győri, pani Júlia N.
Mészáros.



● Na slávnostnom otvorení
najnovšej výstavy ste
uviedli, že na základe
vystavených diel sa dá usú-
diť, ktorým smerom má
galéria vykročiť s cieľom
rozšírenia svojej zbierky.
Môže sa presne vytýčiť sme-
rovanie v prípade galérie,
ktorá vznikla a svoj ume-
lecký fond rozvíja z daro-
vaných umeleckých diel?
Nevylučuje plánovanie fakt,
že galéria je odkázaná na
dary umelcov?

– Nie, vôbec. Naopak, plá-
novať treba veľmi cielave-
dome. Výstavy a iné aktivity
galérie treba zakladať na tých
autoroch, od ktorých by sme
do zbierky radi privítali nové
diela. Čím je zbierka hod-
notnejšia, tým ľahšie sa do nej
získavajú vynikajúce ume-
lecké diela.

● Znie meno Galérie sú-
časného maďarských umel-
cov v Dunajskej Strede
dostatočne zvučne v ušiach
umelcov?

– To treba zistiť od umelcov.
Osobne si však myslím, že je
to, alebo by mohla byť dobrá
vizitka pre autorov. Je veľmi
dôležité, aby každá výstava
bola na vysokej umeleckej
úrovni. Niekoľkoročná tvrdá
práca určite prinesie svoje
ovocie. Hovorím to preto, lebo
aj Mestské múzeum v Győri,
kde pracujem, má každoročne
len veľmi málo prostriedkov na
nákup nových umeleckých
diel. Aj ja dostávam veľa diel
do daru od umelcov. Mimo-
chodom, veľa múzeí sa
za ostatných 20-30 rokov
rozvíjalo tak, že pýtali diela od
umelcov. Výtvarníci sa už na to
hnevajú, ale radi urobia
výnimku, ak má galéria zvučné
meno, organizuje výstavy na
vysokej profesionálnej úrovni.

● Znamená to, že du-
najskeľská galéria stojí
pred obrovskou výzvou?

– Presne tak.

● Ako by sa dalo prilákať
obecenstvo do galérie?

– To je veľmi ťažká otázka,
s týmto problémom sa boríme
deň, čo deň i my. Súčasnú
umenie bolo dlhú dobu izolo-
vané, vyrástli generácie, pre
ktoré každodenné stretnutie
s novými umeleckými dielami
súčasníkov je cudzie. Túto si-
tuáciu môžeme
zmeniť len nie-
koľkoročnou
tvrdou prácou,
v ktorej zohrá-
vajú dôležitú
úlohu nielen ga-
lérie a múzea,
ale aj školstvo a
vzdelávanie.
Výstavami a ne-
pretržitou vý-
chovou treba
poukazovať na
fakt, že súčasné
umenie je
vzdialené od
tradičného vní-
mania krásy.
Nevylučujú sa,
ale dnešné
problémy sveta
sa javia v inom
svetle, umelcov
zaujímajú iné
záležitosti, ako
pred 100-200
rokmi. Ak bu-
deme trochu ot-
vorenejší, a ne-
budeme od
umelcov očá-
kávať rovnaké
alebo podobné
odpovede, tak
sa určite zmení
aj náš náhľad na
súčasnú ume-
nie.

● Poznáte spôsob a úro-
veň výučby výtvarnej vý-
chovy na školách. Na
základe týchto poznatkov
veríte, že súčasné umenie sa
o niekoľko rokov stretne
s chápaným obecenstvom?

– Som optimistická. Ak sa
pozrieme trochu na západ od
nás, vidíme, že návšteva
výstav je jedna z foriem kva-
litnej zábavy a oddychu. U
nás treba vytvoriť len priaz-
nivé ovzdušie, kde sa dá
rozmyšľať, inak, ako inde,
diskutovať, zabávať sa a dobre
komunikovať s okolím. To je
podstata. Akonáhle sa to
uskutoční, už nebude problém
pochopiť podstatu súčasného
umenia.

Katalin Vojtek



Autor diela: Pál Deim

Jónevű galériának a művészek szívesen adományoznak alkotásokat, nyilatkozta N. Mészáros Júlia győri művészettörténész

Nagy kihívás előtt a városi galéria

A dunaszerdahelyi Kortárs Magyar Galéria törzsanyagának grafikáiból és plasztikáiból nyílt február 17-én kiállítás, amely március 25-ig tekinthető meg. A több mint negyven alkotást N. Mészáros Júlia, a Győri Városi Művészeti Múzeum igazgatója válogatta, vele készült az alábbi beszélgetés.

● **Őn a megnyitó beszédében azt mondta, a mostani kiállításon lehet látni, hogyan tovább, merre kell elmozdulnia a galériának a gyűjtemény bővítésénél. Lehet egy pontosan meghatározott célkitűzést követni egy olyan gyűjtemény esetében, amely ajándékozott alkotásokból keletkezett és gyarapszik? Nem zárja ki a tervezést az a tény, hogy a galéria teljesen a művészek jóindulatára van utalva?**

– Egyáltalán nem zárja ki. Nagyon tudatosan kell tervezni. A kiállítási programokat azokra a művészekre kell építeni, akiktől szeretnénk, ha a gyűjteménybe kerülne valami. Minél színvonalasabb egy gyűjtemény, annál könnyebben kap kiváló alkotásokat.

● **Ha azt mondom egy művésznek, hogy dunaszerdahelyi Kortárs Magyar Galéria, ez jó ajánlásnak számít, úgy érzi, hogy jó társaságba kerül az alkotása?**

– Ezt a művészek körében kellene felmérni, de szerintem ez már most is elég jó ajánlás, és nagyon jó ajánlás lehetne. Nagyon fontos, hogy a rendezvények mindig nagyon magas színvonalúak legyenek. Néhány év nagyon következetes, kemény munkája

egész biztosan meghozza a gyümölcsét. Azért mondom ezt, mert ott, ahol én dolgozom, a győri Városi Művészeti Múzeumban minimális pénzünk van vásárlásra, és én is nagyon sok művet ajándékként kapok vagy kérek el. Az elmúlt 20-30 évben nagyon sok múzeum csak úgy tudott fejlődni, hogy kért a művésztől, a művészek pedig már megunták ezt. Viszont kivételt tesznek, ha jó neve, jó programja és színvonalas gyűjteménye van egy intézménynek. Akkor nagyon szívesen adnak továbbra is.

● **Ez azt jelenti, hogy a dunaszerdahelyi Kortárs Magyar Galéria a további sorsát illetően nagy kihívás előtt áll most?**

Igen, azt jelenti.

● **Egy mindenfajta előképzettség nélküli embert hogyan lehetne behozni konkrétan erre a kiállításra?**

– Ez egy nagyon nehéz kérdés, ugyanezzel a feladattal kell nap mint nap megküzdenünk nekünk is. A kortárs művészet hosszú ideig gyakorlatilag el volt zárva az emberektől, így nem nőttek bele generációk abba, hogy nap mint nap az aktuális, frissen született művekkel találkozzanak. Ez a helyzet nagyon hosszú és

kitartó munka eredményeként tud csak megváltozni, amiben nemcsak a galériák és a múzeumok kapnak fontos szerepet, hanem az oktatás is. Az oktatásban és mindenféle kiállító tevékenységgel azt kell erősí-



tteni, hogy a tradicionális szépségeszmény megjelenítésétől a mai művészet távol van. Nincs tőle elzárkózva, csak egyszerűen mások a mai világ problémái, más dolgok foglalkoztatják a művészeket, mint 100-200 évvel ezelőtt. Ha egy kicsit nyitottabbak vagyunk, és nem ugyanazokat a kérdéseket vagy megoldásokat várjuk el a művésztől, mint pár száz éve, akkor egészen biztosan megváltozik a viszonyunk a kortárs művészethez.

● **Tudva azt, hogy a képzőművészeti nevelést elhanyagolják a mai iskolákban, ön hisz abban, hogy pár éven belül értő közönségre talál tájainkon a kortárs művészet?**

– Én mindenképpen optimista vagyok. Ha egy kicsit nyugatabbra nézünk, akkor látjuk, hogy ott a szórakozás egyik minőségi fajtájának számít kiállításokra járni. Itt csak egy jó, felszabadult légkör kell, ahol lehet gondolkodni, másképp, mint mások, lehet vitatkozni, meg lehet szólni, és jól lehet kommunikálni a környezettel. Ez a lényeg. És abban a percben, hogy ez megvalósul, már nem probléma a kortárs művészet megértése.

Vojtek Katalin

A kultúrház amatőr csoportjai

● **Ágacska és Dunaág.** Gyermektánc-, illetve folklór együttesek Nagy Melinda irányításával. Jelenleg a *Magyarpalatkai táncok* koreográfiáján dolgoznak, további tervük: a *Volt egyszer egy király...* mese színpadra állítása, melyet egy előadássorozat keretében mutatnak majd be.

● **Gézengúzok, Kis Gézengúzok.** A bábcsoportok vezetője Makki Márta. A két csoportban mintegy 20 gyermek dolgozik, a kisebbek a báb-művészet alapjaival ismerkednek, a nagyobbak Csukás István Pom-pom meséit gyakorolják.

● **Novus Ortus.** Az Ifjúsági színpad Takács Tímea vezetésével működik. Egyéni és csoportos improvizációs bemutatóik vannak, nagy erősségük a rendezés és a kreativitás. Rendszeresen gyakorolnak (pénteken 17 órától 20 óráig) és fellépnek.

● **Csallóközi.** A folklór tánc-csoport élén Brandl Ferenc áll. Több begyakorolt koreográfiájuk van, melyekkel akár önálló kulturális estet is tudnak rendezni. Gyakran lépnek fel a Csalló együttesel, és külön *senior* csoportjuk is van.

● **Tiszta Forrás.** A női népdalkórus Szabó Jolán vezetésével a kulturális rendezvények gyakori szereplője. Alapító tagjai a tavaly Győrben alakult Kárpát-medencei Magyar Szövetségnek, illetve annak szervezetének a Kisalföld – Csallóköznek.

● **Fókusz.** Jarábik Gabriella irányítja a gyermek színjátszó együttest, melyben húsz 7–14 éves gyermek szorgoskodik a város valamennyi magyar tannyelvű iskolájából. Egyik fő feladatuknak a hagyományok őrzését, ápolását tartják. (on)



Két alkotás a kiállítás gazdag kínálatából

„Az iskola arra való, hogy az ember megtanuljon tanulni, hogy felébredjen tudásvágya, megismerje a jól végzett munka örömét, megízlelje az alkotás izgalmát, megtanulja szeretni, amit csinál és megtalálja azt a munkát, amit szeretni fog”

(Szent-Györgyi Albert)



Ibolya Olivér iskolaigazgató a beiratkozások idején is szolt a szülőknek az új tervekről

Új iskolaotthon-programot indít be a Kodály Zoltán Magyar Tannyelvű Alapiskola

Szeptembertől „kisüt” a NAPSUGÁR



A sikeres tanulás közös érdeke és célja minden pedagógusnak, gyermeknek és szülőnek. A pedagógus legfőbb törekvése, hogy megteremtse az eredményes tanulás feltételeit, hogy biztosított legyen a diákok optimális fejlődése. Az oktatás az iskolában kezdődik, és javarészt ott kell, hogy végbemenjen. A követelményrendszer állandóan növekszik, az iskolában egyre jobban leterhelik a gyermekeket. A tananyagot gyors ütemben kell átvenni, nincs

idő a begyakorlásra. Ha valamely gyermek képességei elmaradnak a társaitól, nincs idő a felzárkóztatásra, a külön foglalkozásra.

A dunaszerdahelyi Kodály Zoltán Magyar Tannyelvű Alapiskola az idén egy új, gyermekközpontúbb és módszertani szempontból megalapozottabb oktatást kíván bevezetni *NAPSUGÁR iskolaotthon* néven.

Mint azt **Fekete Anikótól**, az iskola igazgató-helyettesétől megtudtuk, ez a Magyar-



A Kodály Zoltán Alapiskola énekkara gyakran fellép Budapesten is

országban már jól ismert és bevált iskolaotthonos program nagy hangsúlyt fektet arra, hogy felkeltse a gyermek tudásvágyát és megkönnyítse a tanulás folyamatát. Az iskolába kerülő első osztályosok nem tanulással kezdik, hanem három hetes szoktatási programban vesznek részt. A program az olvasás elsajátítására helyezi a hangsúlyt, ezért e képesség oktatásának kiemelt figyelmet szentel. Arra törekszik, hogy az olvasás tanulása minden fázisban helyesen motivált és játékos legyen.

A NAPSUGÁR program célja az iskolaotthonos osztályok kialakítása. Minden osztályban két-két pedagógus tantárgycsoportos tanítást végez. Az első két évfolyamban a tanítási órákat megosztva délelőtt és délután tartják. Harmadik osztálytól már hagyományos szervezeti keretek között folytatódik az oktatás (délelőtt tanítás, délután napközi otthon). Az egyik pedagógus magyar nyelvet, szlovák nyelvet és matematikát, a másik környezetismeretet és készségi tárgyakat tanít. A napközi otthonban tanító pedagógus nemcsak a tanítási órákat vezeti, hanem gondoskodik a szabadidő tartalmas eltöltéséről, valamint a tanulók másnapi tanulmányi felkészüléséről is, amely önálló tanulás keretében történik. Az iskolatáskát és a további felszereléseket csak pénteken viszik haza a tanulók.



A Kodály Zoltán Magyar Tannyelvű Alapiskolába az idén idáig 77 elsőt írtak be, ami huszonötöt több, mint az elmúlt évben. Ez is jelzi, hogy a szeptembertől bevezetendő Napsugár program iránt nagy az érdeklődés.

„A hét két napján 15 órától a szabadidős tevékenység lehetővé teszi, hogy a tanulók tehetségüknek és érdeklődési körüknek megfelelően szakköröket, illetve más intézmények programjait válasszák és látogassák. Első osztálytól működik az emelt szintű ének-zenei oktató osztályunk, amely a Kodály módszerre alapozott ének- és zeneoktatás hagyományait követve növeli tovább



intézményünk sokszínű kínálatát. Ebbe az osztályunkba várjuk az énekelni, táncolni sze-

rető jó énekhangú óvodásokat”- nyilatkozta lapunknak az igazgató-helyettes. - and -



Gyermeknap az iskolaudvaron



Nem babra megy a játék!

Március 8-i versenyünk megfjtői

Legutóbbi kérdésünk így hangzott: Milyen hosszú az oxigénkezeléses kúra és mire ajánlott?

A helyes válasz: Az oxigénkezeléses kúra hathetes, és hat kezeléssből áll. Ajánlott a tavasz kezdetén a fáradt, felfrissülést igénylő arcbőrre.

A Fő utcán a Biocentrum mellett lévő Marietta kozmetikai három díjat ajánlott fel: egy nyirokmaszszáaszt, egy oxigénkezelést és egy manikúr - körömfestést. Nyerteseink: **Ravasz Éva**, Vámbéry tér 54/ 13, **Varga Andrea**, Svoboda tábormok u. 1942/ 7, **Batis Piroška**, SzNF 198. Nyerteseinknek gratulálunk! Nyerményeikért a Marietta szalonban jelentkezzenek, személyi igazolvány felmutatása ellenében.

Új kérdésünk: Kinek és milyen kártyát nyújt legújabb szolgáltatása keretében a dunaszerdahelyi Korzo Gyógyszertár?

A helyes választ beküldők között a Bertoni cég három, egyenként 500 korona értékű ajándécsomagját sorsoljuk ki.

Válaszaikat legkésőbb március 29-ig küldjék be szerkesztőségünk címére, vagy adják le a városi hivatal portáján.

Nejde o babku!

Výhercovia čitateľskej súťaže z 8. marca

Naša posledná otázka znela: Ako dlho trvá kyslíková kúra a na čo sa odporúča?

Správna odpoveď: Kyslíková terapia vo forme kúry trvá šesť týždňov. Odporúča sa na začiatku jari. Výsledok je viditeľný už po prvom ošetrení tváre, pokožka je ako vymenená.

Kozmetický salón MARIETTA na Hlavnej ulici pri Biocentre venuje výhercom tri ceny. Jednu lymfodrenáž, jednu kyslíkovú terapiu a jednu manikúru s lakovaním nechťov. Výhercovia: **Éva Ravasz**, Vámbéryho 54/ 13, **Andrea Varga**, ul. gen. Svobodu. 1942/ 7, **Piroška Batis**, nám. SNP 198. Výhercom gratulujeme, pre ceny sa môžu hlásiť v kozmetickom salone Marietta.

Otázka pre novú čitateľkú súťaž: Pre koho a akú kartu ponúka v rámci novej služby Lekárne na Korze v Dunajskej Strede?

Medzi čitateľmi, ktorí nám pošlú správnu odpoveď, vyžrebujeme 3 darčekové balíčky v hodnote po 500 Sk od firmy Bertoni. Vaše odpovede pošlite najneskôr do 29. marca na adresu redakcie, alebo odovzdajte na vrátnici mestského úradu.

Ďalšia nová služba Lekárne na Korze

Identifikačná karta zdravia

Hlavné využitie identifikačnej karty zdravia a jej primárnym cieľom je utlmiť neúčelnú spotrebu liekov. Lekárne eviduje liekový sortiment, resp. históriu spotreby liekov jednotlivého pacienta. Na základe údajov zaznamenaných podľa individuálneho číselného kódu karty bude môcť lekárnik pacientovi odborne poradiť, informovať ho pri užívaní predpísaných liečív a efektívne komunikovať s lekárom pri sledovaní interakcií a kontraindikácií liekov.

Na žiadanie vydáme každému pacientovi identifikačnú kartu zdravia v pondelok-piatok medzi 8.00-16.00 hod. Pacientom nad 50 rokov pri vybratí receptu kartu automaticky poskytujeme, ďalej pridáme 1 bonusový kredit za každý 1 recept, pacientovi ZŤP 0,5 bon. kredit za 1 recept. Dva kredity môže pacient použiť na zmeranie hladiny glukózy, 4 kredity na meranie triglyceridov a cholesterolu, prípadne na zníženie ceny doplnkového sortimentu, atď. Ak svoje kredity pacient počas aktuálnej návštevy lekárne nevyužije, tak sa mu strácajú.

Založte si bezplatne svoju identifikačnú kartu zdravia a získajte výhody, ktoré ponúka. Všetky informácie Vám ochotne poskytnú odborný personál lekárne.



A dunaszerdahelyi Korzo Gyógyszertár újabb szolgáltatása

Azonosító egészségi kártya

Az azonosító egészségi kártya fő küldetése és célja, hogy segítségével csökkentjük az értelmetlen gyógyszerfogyasztást. A gyógyszertár nyílvántartja az adott páciens gyógyszerkészletét, illetve gyógyszerfogyasztásának folyamatát. A kártya egyéni személyi kódja alapján a gyógyszerész szakszerű tanácsot tud nyújtani a páciensnek, tájékoztatja az előírt gyógyszer használatáról és eredményesen tud kommunikálni az orvossal a gyógyszerek kölcsönhatásairól és ellenjavallatairól.

Kérésre minden páciensnek kiadjuk az azonosító egészségi kártyát, hétfőtől péntekig naponta 8.00-16.00 között. Ötven év feletti pácienseinknek a recept kiváltásánál automatikusan jár a kártya, hozzá pedig 1 receptért 1 jutalékpont, egészségkárosult személynek 1 receptért 0,5 jutalékpont. Két jutalékpontért a páciens megmérteheti a vérckorszintjét, 4 jutalékpontért a triglicerid- és koleszterinszintjét, esetleg kiegészítő gyógykészítmény vásárlásánál leszámítják a vételárból, stb. Ha a páciens jutalékpontjait az adott alkalommal nem használja fel, a kedvezményt elveszti.

Szerezze be magának az ingyenes azonosító egészségi kártyát és élvezze az előnyeit. További tájékoztatást készséggel adnak gyógyszerárunk szakmailag felkészült dolgozói.

A dunaszerdahelyi Korzo Gyógyszertár egyébként szolgáltatásai színvonalának további javítása érdekében most azon dolgozik, hogy elnyerje a nemzetközi ISO 9001:2000 minőségi tanúsítványt, amelyet előreláthatólag ősszel fog megkapni. Ez egy újabb lépés, lesz, hogy rászolgáljon a legszélesebb kliensi kör bizalmára.

Korzo Gyógyszertár, Jesenský utca 2., nyitva tartás: hétfő-péntek 7.00-18.00, szombat 8.00-12.00. Tel.: 031/553 0901, 031/553 0902, 031/0903, mobil: 0903/288 069, fax: 031/551 0176, e-mail: korzods@stonline.sk, www.korzods.sk. **-kgy-**



Lekárne Korzo v Dunajskej Strede si v záujme ďalšieho zvyšovania úrovne svojich služieb vytýčil za cieľ získať medzinárodné osvedčenie systému riadenia kvality ISO 9001:2000. Podľa všetkého už na jeseň lekáreň dostane osvedčenie, čo bude ďalším krokom pre posilnenie dôvery najširšieho okruhu klientov lekárne.

Lekárne na Korze, Jesenského 2., otváracia doba: pondelok-piatok 7.00-18.00, sobota 8.00-12.00. Tel.: 031/553 0901, 031/553 0902, 031/0903, mobil: 0903/288 069, fax: 031/551 0176, e-mail: korzods@stonline.sk, www.korzods.sk. **-ka-**

Májusra újabb kapcsolódó létesítményeket adnak át

A műfüves pálya bérelhető

Egy bécsi csapattal játszott edzőmérkőzésen próbálták ki a múlt hónap elején a DAC-stadion mögötti területen létesített műfüves pályát. Ennek a méretei megfelelnek a klasszikus futballpálya méreteinek, tehát nemcsak edzőmérkőzésekre, hanem barátságos és tétmeccsek lejátszására is alkalmas.

A műfüves pálya bérelhető— nyilatkozta lapunknak Pápay Zoltán, a DAC labdarúgóklub vezetőségi tagja. A bérleti díj egy mérkőzésre 5 500 korona plusz ÁFA. További tájékoztatás a 0905 – 62-55-87-es telefonszámon.

A fagyok elmúltával a környéken folytatódnak a tereprendezési munkálatok. Tavasszal bekerítik a pályát és öltözők is épülnek, sőt, kisebb tribün is létesül.

Folytatódik a szabadidőpark bővítése is. A tervek szerint nyáron már négy kivilágított streetball-pálya, valamint homokos röplabdapálya is várja az érdeklődőket.

A játszótér új elemekkel bővül, a Vásártéren teljesen felújítják a járdákat, és új nyilvános illemhelyek is épülnek. A tereprendezésnek köszönhetően átfogó parkosításra is sor kerül. A városi önkormányzat tervei szerint az összes új létesítményt legkésőbb májusban ünnepélyesen átadják. (pve)



Ismét extraligás a sakkcsapatunk!

Az I. liga bajnoki címét elhódítva újra az extraliga résztvevője lesz a Dunaszerdahelyi Sakklub „A” csapata. Az utolsó, kettős fordulóban a Ráchela József vezette legénység kívágt a rezet, amikor idegenben mindkét mérkőzését megnyerte.

Eredmények: Trencsén–DSZSK „A” 2:6. Pontszerzők: Bokros Albert, Ráchela Milan, Farkas Gábor, Petényi Tamás, Varga Dávid 1–1, Csonka Attila, Bebiak József 0,5–0,5. Privígye–DSZSK „A” 3,5–4,5. Bokros Albert, Ráchela Milan, Szegi Tamás 1–1, Csonka Attila, Petényi Tamás, Varga Dávid 0,5–0,5.

A bajnoki mezőny sikerességi sorrendjében két kiváló helyezést ért el ifjú sakkozónk, a 17 éves Farkas Gábor a nyolcadik, a 13 éves Petényi Tamás a tizenkettedik lett a felnőttek között! A táblák szerinti értékelésben is előkelő helyen vannak sakkozónk, hiszen a 2. táblán 3. Ráchela Milan (6,5/11), 4. Csonka Attila (4/7), a 6. táblán 3. Farkas Gábor (8/11), a 7. táblán 2. Petényi Tamás (7/10), a 8. táblán 3. Varga Dávid (5,5/9) lett (a nevek után a pontszám/mérkőzésszám van feltüntetve).

A feljutással végződött szezonban a következő játékosok szerepeltek a sakklub „A” csapatában: Bokros Albert, Csonka Attila, Ráchela Milan, Szegi Tamás, Bebiak József, Obržáľková Anita, Ráchela József, Kántor Tamás, Farkas Gábor, Petényi Tamás, Varga Dávid, Partyš Petr, Lesný Štefan, Puobiš Jozef. (k)



V máji sprevádzkujú nové zariadenia

Ihrisko s umelým trávnikom sa dá aj prenajať

Začiatkom februára sa konal na ihrisku s umelým trávnikom priateľský futbalový zápas, na ktorom domáce mužstvo hostilo hráčov z jedného viedenského futbalového klubu. Bol to vôbec prvý zápas na umelom trávniku, ktorý svojou veľkosťou zodpovedá normálnemu futbalovému ihrisku, teda je vhodný nielen na tréningy ale aj na zápasy.

Zoltán Pápay, člen vedenia futbalového klubu DAC pre Dunajskostredský hlásnik uviedol, že sa dá aj prenajať. Cena prenájmu na jeden zápas je 5500 Sk (bez DPH). Bližšie informácie záujemcom poskytnú na telefónnom čísle 0905/625-587.

Po odmäku sa bude pokračovať s terénnymi prácami a zatravnovaním, výsadbou stromov. Ihrisko sa má oplotiť, a budú sa stavať i šatne ako aj menšia tribúna.

Pokračuje sa aj s rozšírením objektov v parku oddychu. Podľa schválených projektov by sa do leta mali odovzdať štyri streetballové a jedno volejbalové ihrisko. Aj na detskom ihrisku by mali pribudnúť nové hračky. Nové objekty by sa podľa plánov samosprávy mali slávnostne odovzdať verejnosti najneskôr do mája.

PÁLYÁZAT

A dunaszerdahelyi **FK DAC 1904 Rt.** labdarúgóklub igazgatótanácsa pályázatot hirdetett a klub **főmenedzseri** tisztségének a betöltésére. A belépés időpontja: 2006. április 1.

Szakképesítési követelmények: középiskolai végzettség (jogi vagy közgazdasági egyetemi végzettség előnyt jelent). További kritériumok és követelmények: futballmúlt (játékosai vagy szakvezetői tapasztalatok), a Szlovák Futbalszövetség versenyszabályainak ismerete, menedzseri és személyiségi feltételek, polgári fedhetetlenség, járművezetési jogosítvány (B).

Világnyelvek és számítógépes ismeretek (Microsoft EXEL, World, Internet-használat) előnyt jelent. Jutalmazás megállapodás szerint. A munkatevékenység vállalkozás alapján, számlázással történik,

A pályázatok a következő címre postázhatók: FK DAC 1904 a. s., Športová 24, 92901 Dunajská Streda

A pályázatok beküldésének határideje: 2006. március 20.

A klub múltjáról és jelenéről bővebb tájékoztatás a www.fcdac1904.com weboldalon olvasható.

Krónika

Novorodenci/Születések

Méry Erik
Némethová Zoé Eszter
Varga Zaránd
Hodosy Erik
Szolgay Eugen Valerian
Fehérvári Lili
Abrahámová Jázmin Réka
Kováčik Kamil
Bernáth Rita
Kocsis Jozef
Leczkesi Zoltán

*Novorodencom prajeme
dobré zdravie!
Az újszülötteknek jó
egészséget kívánunk!*

Zomreli/Elhalálozások

Csomor Ladislav (1931)
Haris Belo (1939)
Zima Imrich (1945)
Šafránková Mária (1929)
Bucsányi Gabriel (1939)

*Nech odpočívajú v pokoji!
Nyugodjanak békében!*

Zosobášili sa
Házasságkötések

Zsigrai Jozef - Alíz Szalayová
Ing. Csóka Szilárd -
Jurányiová Hajnalka
Hulík Radovan -
Farkašová Monika

*Veľa šťastia a lásky!
Sok boldogságot
a közös úton!*

A Városi Művelődési Központ műsorából

● **március 25.:** EZOTERIKUS FESZTIVÁL

● **március 29.** - 17.00 ó.: "ZENE, AZ KELL!" Zenés szórakoztató műsor fiatal tehetségek és művészek előadásában

● **március 30.** - 19.00 ó.: a JÓKAI SZÍNHÁZI TÁRSASÁG - KOMÁROM bemutatja: Dan Goggin: APÁCÁK (musical). Rendező: Mikó István

● **március 31.:** VÁROSI TANÍTÓNAP, 10 óra.

● **április 2.** - 15.00 ó. : CSALÁDI VASÁRNAP - HÚSVÉTVÁRÓ JÁTSZÓHÁZ

● **április 5. - április 11.:** A KÖLTÉSZET HETE

Lux mozi – Kino Lux

Piatok-sobota
Péntek-szombat

24-25. marca, 19.30
RUŽOVÝ PANTER
A RÓZSASZÍN PÁRDUC
film USA, 2005

31. marca-1. apríl, 19.30
CASANOVA
film USA, 2006

● **április 20.:** A GYŐRI FILHARMONIKUSOK KONCERTJE

● **április 25.** - 19.00 ó. : ZORÁN - koncert

● **április 26.:** Gui Demeter kiállításának megnyitója

EZOTERIKUS FESZTIVÁL

VMK, március 25.

9.00: Megnyitó ● 9.15-10.00: A születésnapok spirituális jelentése - Gróf Zsuzsanna (Komárom) ● 10.15-11.15: Sorsunk a nevünkben - Takács Tibor (Budapest) ● 11.30-12.30 Áttörés a rák gyógyításában - Oszter Tamás (Budapest) ● 13.00 - 13.30: Az aura titkai - Oszter Tamás (Budapest) - ülésterem ● 13.30 - 14.15: A szexualitás mint a szellemi fejlődés egyik útja, Broczky László (Érsekújvár) ● 14.00 - 15.00: Tudó Emberek Iskolája - Bíró Gábor (Nagyudvarnok) - ülésterem ● 14.30 - 16.00: Camino - Egy spirituális út a fizikai síkon - Stráma Judit (Budapest) ● 16.20 - 17.30: Az aranykor eljövetele - Ládi Kati (Budapest)

Kísérőprogramok: 10.00 - MA-URI masszázs (Baráth Andrea), 11.00 - Mandalafestés (Karika Lívía), Relaxációs masszázs (György Csaba)

Szolgáltatások: aurafotózás, kezelés mágneses rezonanciával, holisztikus gyógymódok, grafológiai tanácsadás, numerológiai gyors-elemzés, feng-shui tanácsadás, kineziológia, oxigénterápia, vitalitást növelő gép, életmód- és táplálkozási tanácsadás, gyógyító piramis, a Tudó Emberek Iskolája kezelései : csontkovácsolás, szellemgyógyászat, auradiagnosztika, földszugárzás mérés. Ezoterikus vásár.

Kiállítások: Kazahsztán képekben (Bazsó Géza, Bakó Antal), Karika Lívía festményei, Vígh Tamás képei.

Belépődíj: 100,-Sk, Információk: 0905/985160, 0905/535173

Inzerát / Hirdetés

● Eladó jó állapotban lévő Steggi Lux mélykocsi, sportrésszel, sötétzöld- drapp kombinációban. Ár: 2.900 Sk.- (esővédővel és a táskával). Tel: 0905/ 356 290

● Szívesen elvállalnám egy gyermek felügyeletét havi 4000 Sk.- ért. Megbízható hölgy vagyok. Tel: 0904/148 556

● Vennék két darab heverőt megkímélt állapotban 2000 Sk.- ért. Tel: 0904/ 148 556

● Angol nyelvtanulás otthoni környezetben CD- lemez és könyv segítségével. Tel: 0904 644 950

● Rendezvényszervező iroda vállalja családi és társadalmi események tervezését és lebonyolítását. Tel: 0904 644 950, 0905 582 708

● Predám, prenajmem 4 podlažnú budovu (400 m2 + 160 m2 dvor) v centre DS vedľa supermarketu, novo zrekonštruovaná. Vhodná na penzión, reštauráciu, piváreň, sídlo firmy, obchod. Tel: 0904 501 409.

Kortárs Magyar
Galéria (Vermes Villa)

„Válogatás a KMG gyűjteményéből” - a tárlat 2006. március 25-ig tekinthető meg. Nyitvatartás: keddszombat 10.00 és 17.00 óra közt.

Szülésre való felkészítés

Az Anyák Polgári Társulása és a Dunaszerdahelyi VMK közös szervezésében "Szülésre felkészítő" előadás-sorozat indul.

Március 27.: Homeopátiás gyógyszerek és a várandósság. Előadó: **Dr. Herceg Anikó** orr-fül-gégeszakorvos, homeopata

Március 29. "A szülőszoba titkai" Szülőszobai előkészületek. Szülőszobalátogatás. Előadó: **Lapos Éva** szülésznő, beszélgetés a szülésznőkkel.

Április 3. Össejtek a köldökvérben. A CEPTRA s.r.o. /Centrum pupečníkových transplantátov/ szlovák nyelvű előadása. Aromaolajok, aromaterápia használata a várandósság idején. Előadó: Ing. Eva Kopasová, biokémikus, aromaterapeuta

Április 5. Kismamatorna labdával. Légzéstechnika. Előadó: Kulcsár Gabi szülésznő

Tájékoztató, jelentkezés: 0905 150 600, Buday Editnél, e-mail: anyak@pobox.sk

DUNAJSKOSTREDSKÝ HLÁSNIK ● Dvojtyždenník mestského úradu ● Šéfredaktorka: **Erzsébet P. Vonyik** ● Redaktori: **László Andrásy, Norbert Oriskó** ● Foto: **Kanovits Gábor** ● Adresa redakcie: 929 01 Dunajská Streda, Hlavná 50. ● Tel: 590 3946 ● e-mail: press@dunstreda.sk ● Internet: www.dunstreda.sk ● Grafická príprava: Bici-Data ● Tlačiareň: Valeur s.r.o, Dunajská Streda ● Expedícia: MSÚ ● Povolené pod číslom: 1/1994 ● Nepredajné

DUNASZERDAHELYI HÍRNÖK ● A városi hivatal lapja ● Megjelenik kéthetente ● Főszerkesztő: **P. Vonyik Erzsébet** ● Szerkesztők: **Andrásy László, Oriskó Norbert** ● Fotók: **Kanovits Gábor** ● A szerkesztőség címe: 929 01 Dunaszerdahely, Fő utca 50. ● Tel: 590 3946 ● e-mail: press@dunstreda.sk ● Internet: www.dunstreda.sk ● Nyomdai előkészítés: Bici-Data ● Nyomda: Valeur Kft., Dunaszerdahely ● Lapterjesztés: Városi Hivatal ● Engedélyszám: 1/1994 ● **Ingyenpéldány**